

II

(Незаконодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2010/42/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 1 юли 2010 година

за прилагане на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на някои разпоредби за сливанията на фондове, структурите от типа главно—захранващо ПКИПЦК и процедурата за уведомяване

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

Като взе предвид Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно координацията на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) ⁽¹⁾, и по-специално член 43, параграф 5, член 60, параграф 6, букви а) и в), член 61, параграф 3, член 62, параграф 4, член 64, параграф 4, буква а) и член 95, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Информацията, която съгласно член 43, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО трябва да бъде предоставяна на притежателите на дялове при сливане, следва да отразява различните потребности на притежателите на дялове на сливащото се ПКИПЦК и на поемащото ПКИПЦК и да им помогне по-добре да разберат положението.
- (2) От сливащото се ПКИПЦК или от поемащото ПКИПЦК следва да не се изисква да включват в информационния документ друга информация освен посочената в член 43, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО и в членове 3—5 от настоящата директива. Сливащото се ПКИПЦК или поемащото ПКИПЦК може обаче да добавят друга значима информация в контекста на предложеното сливане.

- (3) Когато към информационния документ по член 43, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО има и кратко обобщение, това не освобождава ПКИПЦК от задължението да избягва употребата на дълги или специализирани обяснения в останалата част от информационния документ.

- (4) При изготвянето на информацията, която трябва да бъде предоставена на притежателите на дялове на поемащото ПКИПЦК съгласно член 43, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, следва да се предполага, че тези притежатели на дялове вече са достатъчно запознати с характеристиките на поемащото ПКИПЦК, с правата, които имат по отношение на това предприятие, и с начина му на функциониране. Следователно информацията трябва да бъде съсредоточена върху извършването на сливането и потенциалното му въздействие върху поемащото ПКИПЦК.

- (5) Начинът, по който на притежателите на дялове се предоставя информация съгласно членове 43 и 64 от Директива 2009/65/ЕО, следва да се хармонизира. Целта на посочената информация е да се даде възможност на притежателите на дялове да вземат информирано решение дали да продължат да инвестират или да поискат откупуване на дяловете им, когато дадено ПКИПЦК участва в сливане, преобразува се в захранващо ПКИПЦК или сменя главното си ПКИПЦК. Притежателите на дялове следва да знаят за гореспоменатата значителна промяна, която ще настъпи по отношение на съответното ПКИПЦК, и да могат да прочетат информацията. Затова информацията следва да бъде изпратена лично до притежателите на дялове на хартия или на друг траен носител като електронната поща. Използването на електронни средства би трябвало да даде възможност на ПКИПЦК да предоставят информация при по-ниски разходи. С настоящата директива не следва от ПКИПЦК да се изисква да информират пряко притежателите на дялове в тях, защото трябва да се отчитат особеностите в някои държави-членки, в които ПКИПЦК или управляващите ги

⁽¹⁾ ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 32.

- дружества не могат пряко да се свързват с притежателите на дялове — заради нормативни разпоредби или по практически причини. ПКИПЦК следва също така да могат да предоставят информацията, като я предават на депозитара или на посредници, при условие че всички притежатели на дялове ще получат информацията своевременно. С настоящата директива следва да се хармонизира само начинът, по който на притежателите на дялове се предоставя информацията съгласно членове 43 и 64 от Директива 2009/65/ЕО. Държавите-членки могат да уредят предоставянето на друг вид информация на притежателите на дялове посредством разпоредби на национално равнище.
- (6) В споразумението между главното ПКИПЦК и захранващото ПКИПЦК следва да се отчитат специфичните потребности на захранващото ПКИПЦК, което инвестира най-малко 85 % от активите си в главното ПКИПЦК, като същевременно трябва да продължи да изпълнява всичките си задължения като ПКИПЦК. Затова чрез споразумението следва да се гарантира, че главното ПКИПЦК своевременно предоставя на захранващото ПКИПЦК цялата информация, която е необходима на захранващото ПКИПЦК, за да спазва собствените си задължения. В споразумението следва да се уредят и другите права и задължения на двете страни.
- (7) Държавите-членки следва да не изискват споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК съгласно член 60, параграф 1, първата алинея да обхваща други елементи освен посочените в глава VIII от Директива 2009/65/ЕО и в членове 8—14 от настоящата директива. Споразумението обаче може да обхваща и други елементи, ако главното и захранващото ПКИПЦК се договорят за това.
- (8) Когато договореностите между главното и захранващото ПКИПЦК за деловите им отношения не се различават от клаузите, важащи за всички притежатели на дялове на главното ПКИПЦК, които не са от захранващото ПКИПЦК, и когато тези договорености са изложени в проспекта на главното ПКИПЦК, следва да не е необходимо споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК да повтаря тези стандартни клаузи за деловите отношения, а да може да се позовава на съответните части от проспекта на главното ПКИПЦК — така ще се помогне на предприятията да спестят разходи и ще се намали административната тежест.
- (9) В споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК следва да се предвиждат подходящи процедури за отговор на запитванията и жалбите от страна на притежателите на дялове, за да се поеме кореспонденцията, която погрешно е била изпратена до главното ПКИПЦК вместо до захранващото или обратно.
- (10) За да спестяват транзакционните разходи и да избягват неблагоприятните последици от данъчна гледна точка, главното и захранващото ПКИПЦК може да се договорят за прехвърляне на активи в натура, освен ако това е забранено от националното законодателство или е несъвместимо с правилника на фонда или с учредителните документи на главното или захранващото ПКИПЦК. Възможността към главното ПКИПЦК да се прехвърлят активи в натура би трябвало да бъде особено полезна за онези захранващи ПКИПЦК, които вече са извършвали дейност като ПКИПЦК, включително като захранващо ПКИПЦК за различни главни ПКИПЦК, за да избегнат транзакционните разходи, възникващи при продажбата на активи, в които са инвестирали както захранващото, така и главното ПКИПЦК. Ако желае, захранващото ПКИПЦК следва също така да може да получава активи в натура от главното ПКИПЦК, защото това може да спомогне за намаляване на транзакционните разходи и за избягване на неблагоприятните последици от данъчна гледна точка. Прехвърлянето на активи в натура към захранващото ПКИПЦК следва да не е ограничено само до случаите на ликвидация, сливане или разделяне на главното ПКИПЦК, а да е възможно и при други условия.
- (11) За да се съхрани необходимата гъвкавост, като същевременно се отчитат максимално интересите на инвеститорите, всяко захранващо ПКИПЦК, което е получило активи чрез прехвърляне на активи в натура, следва да може или да прехвърли някои или всички тези активи към главното си ПКИПЦК с негово съгласие, или да продаде активите срещу парични средства, които да инвестира в главното ПКИПЦК.
- (12) Поради особеностите на структурата от типа главно—захранващо ПКИПЦК е необходимо споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК да съдържа — във връзка с колизията на правни норми — правила, с които се прави изключение от разпоредбите на членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 година относно приложимото право към договорни задължения (Рим I) ⁽¹⁾, така че приложимото право за това споразумение да бъде или правото на държавата-членка, в която е установено захранващото ПКИПЦК, или на държавата-членка, в която е установено главното ПКИПЦК. Страните следва да бъдат свободни да оценяват предимствата и недостатъците на двата варианта и да вземат предвид дали главното ПКИПЦК има няколко захранващи ПКИПЦК и дали те са установени само в една или в няколко държави-членки.
- (13) В случаите на ликвидация, сливане или разделяне на главното ПКИПЦК, за които Директива 2009/65/ЕО предвижда правото на притежателите на дялове на захранващото ПКИПЦК да поискат откупуване на дяловете им, захранващото ПКИПЦК следва да не възпрепятства ползването на това право, спирайки временно обратното изкупуване или откупуването на дялове, освен ако това спиране се налага от изключителни обстоятелства с цел защита на интересите на притежателите на дялове или е предписано от компетентните органи.
- (14) Като се има предвид, че сливането или разделянето на дадено главно ПКИПЦК може в рамките на 60 дни да бъде завършено и да породи действие, срокът за захранващото ПКИПЦК да поиска и получи одобрение за новите си инвестиционни намерения и да даде на притежателите на дялове в захранващото ПКИПЦК правото да искат обратно изкупуване или откупуване на дяловете си в рамките на 30 дни може в някои изключителни случаи да се окаже твърде кратък, за да може захранващото ПКИПЦК да установи със сигурност колко от притежателите на дялове в него ще поискат откупуване. При такива обстоятелства захранващото ПКИПЦК следва да бъде задължено по принцип да поиска главното ПКИПЦК да откупи всичките му дялове. За да се избягват ненужните транзакционни разходи, все пак захранващото ПКИПЦК следва да може да използва и други средства, за да гарантира, че притежателите на дялове в него могат да се възползват от правото си да искат откупуване,

⁽¹⁾ ОВ L 177, 4.7.2008 г., стр. 6.

- като едновременно с това му се позволява да намали транзакционните разходи или да избягва други отрицателни последици. По-специално, захранващото ПКИПЦК следва да поиска одобрение възможно най-скоро. Освен това захранващото ПКИПЦК следва например да не бъде задължено да иска откупуване, стига притежателите на дялове в него да решат да не използват тази възможност. Когато захранващото ПКИПЦК иска главното ПКИПЦК да откупи дяловете му, то следва да обмисли дали откупуването в натура може да намали транзакционните разходи и да спомогне за избягване на други неблагоприятни последици.
- (15) Споразумението за обмен на информация между депозитарите на главното ПКИПЦК и на захранващото ПКИПЦК следва да позволява на депозитара на захранващото ПКИПЦК да получава цялата информация и всички документи, от които се нуждае, за да може да изпълнява задълженията си. Като се имат предвид особеностите на това споразумение, то следва да съдържа същите правила във връзка с колизията на правни норми, както и споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК, с които правила да се допуска изключение от членове 3 и 4 от Регламент Рим I. Споразумението за обмен на информация следва обаче да не изисква нито от депозитара на главното ПКИПЦК, нито от депозитара на захранващото ПКИПЦК да извършват задачи, които са забранени или не са предвидени в националното законодателство на съответната държава-членка по произход.
- (16) С уведомяването за нередностите, които депозитарът на главното ПКИПЦК открива при изпълнението на задълженията си на депозитар съгласно националното законодателство на своята държава-членка по произход, се цели да бъде защитено захранващото ПКИПЦК. Затова не следва да се изисква уведомяване за нередности, които не оказват отрицателно въздействие върху захранващото ПКИПЦК. Когато нередностите във връзка с главното ПКИПЦК оказват отрицателно въздействие върху захранващото ПКИПЦК, захранващото ПКИПЦК следва да бъде информирано също така дали и как са отстранени нередностите. Затова депозитарът на главното ПКИПЦК следва да информира депозитара на захранващото ПКИПЦК за това, как главното ПКИПЦК е отстранило или предлага да отстрани съответната нередност. Ако депозитарът на захранващото ПКИПЦК не е убеден, че решението е в интерес на притежателите на дялове на захранващото ПКИПЦК, той следва да незабавно да уведоми за това захранващото ПКИПЦК.
- (17) Споразумението за обмен на информация между одиторите на главното ПКИПЦК и на захранващото ПКИПЦК следва да позволява на одитора на захранващото ПКИПЦК да получава цялата информация и всички документи, от които се нуждае, за да може да изпълнява задълженията си. Като се имат предвид особеностите на това споразумение, то следва да съдържа същите правила във връзка с колизията на правни норми, както и споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК, с които правила да се допуска изключение от членове 3 и 4 от Регламент Рим I.
- (18) Обхватът на информацията, до която следва да бъде осигурен достъп по електронен път съгласно член 91, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО, следва да бъде уточнен, за да се гарантира правната сигурност по въпроса каква информация следва да бъде включена.
- (19) За да се осигури общ подход за предоставянето на достъп на компетентните органи на приемащата държава-членка на ПКИПЦК по електронен път до документите по член 93, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО, трябва да се изисква всяко ПКИПЦК или управляващото го дружество да определи интернет страница, на която тези документи да се публикуват в широко употребяван електронен формат. Необходимо е също така да се определи процедура, чрез която компетентните органи на държавата-членка, приемаща ПКИПЦК, ще бъдат уведомявани по електронен път за промените в тези документи съгласно член 93, параграф 7 от посочената директива.
- (20) За да се даде възможност на ПКИПЦК и управляващите ги дружества да се приспособят към новите изисквания за метода и начина на предоставяне на информация на притежателите на дялове в случаите по членове 7 и 29, на държавите-членки следва да се даде по-дълъг срок за транспониране на тези изисквания в националните им правни системи. Това е особено важно в случаите, когато ПКИПЦК или управляващите ги дружества поради нормативни разпоредби или по практическите причини не могат да информират пряко притежателите на дялове. ПКИПЦК с безналични акции на приносител следва да могат да подготвят всички мерки, които са необходими, за да се гарантира, че притежателите на дялове получават информацията в случаите по членове 8 и 32. ПКИПЦК с налични акции на приносител следва да могат да ги преобразуват в поименни акции или безналични акции на приносител, ако искат да могат да се слеят, да се преобразуват в захранващо ПКИПЦК или да сменят главното си ПКИПЦК.
- (21) По специализираните въпроси бяха извършени консултации с Европейския комитет на регулаторите на ценни книжа, създаден с Решение 2009/77/ЕО на Комисията ⁽¹⁾.
- (22) Мерките, предвидени в настоящата директива, са съгласувани със становището на Европейския комитет по ценни книжа,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящата директива се установяват подробни правила за прилагането на член 43, параграф 5, член 60, параграф 6, букви а) и в), член 61, параграф 3, член 62, параграф 4, член 64, параграф 4, буква а) и член 95, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 25, 29.1.2009 г., стр. 18.

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

1. „Преструктуриране на портфейла“ означава значително изменение на състава на портфейла на ПКИПЦК.
2. „Синтетични индикатори за риска и възвръщаемостта“ са синтетичните индикатори по смисъла на член 8 от Регламент (ЕС) № 583/ от 1 юли 2010 г. за прилагане на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на ключовата информация за инвеститорите и условията, които трябва да бъдат изпълнени при предоставяне на ключовата информация за инвеститорите или на проспекта посредством траен носител, различен от хартия, или интернет страница ⁽¹⁾.

ГЛАВА II

СЛИВАНИЯ НА ПКИПЦК

РАЗДЕЛ I

Съдържание на информацията за сливането

Член 3

Общи правила за съдържанието на информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове

1. Държавите-членки изискват информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове съгласно член 43, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, да бъде написана кратко и да не е на специализиран език, така че притежателите на дялове да могат да направят информирана преценка на въздействието на предложеното сливане върху инвестицията им.

При предложено презгранично сливане сливащото се ПКИПЦК и поемашото ПКИПЦК съответно обясняват с разбираеми думи всички свързани с другото ПКИПЦК условия или процедури, които се различават от обикновено прилаганите в другата държава-членка.

2. Информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове в сливащото се ПКИПЦК, трябва да отговаря на потребностите на инвеститорите, които не са предварително запознати с характеристиките на поемашото ПКИПЦК или с начина му на функциониране. С тази информация вниманието на инвеститорите трябва да се привлече към ключовата информация за инвеститорите за поемашото ПКИПЦК и да се подчертае, че е желателно да бъде прочетена.

3. Информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове на поемашото ПКИПЦК, трябва да бъде съсредоточена върху извършването на сливането и потенциалното му въздействие върху поемашото ПКИПЦК.

⁽¹⁾ Вж. стр. 1 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 4

Специални правила за съдържанието на информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове

1. Държавите-членки изискват информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове на сливащото се ПКИПЦК съгласно член 43, параграф 3, буква б) от Директива 2009/65/ЕО, да включва също така:
 - а) подробни сведения за различията в правата на притежателите на дялове в сливащото се ПКИПЦК преди и след пораждането на действие от предложеното сливане;
 - б) ако в ключовата информация за инвеститорите по отношение на сливащото се и на поемашото ПКИПЦК синтетичните индикатори за риска и възвръщаемостта са изразени в различни категории или разкриват различни съществени рискове в обяснителния текст — посочване на разликите;
 - в) съпоставка на всички такси, комисиони и други разходи за двете ПКИПЦК въз основа на обявените суми в съответните им документи с ключова информация за инвеститорите;
 - г) ако сливащото се ПКИПЦК събира такса, свързана с резултатите, — обяснение за начина, по който тази такса ще се прилага до пораждането на действие от сливането;
 - д) ако поемашото ПКИПЦК събира такса, свързана с резултатите, — обяснение за начина, по който тази такса ще бъде събрана впоследствие, за да се осигури справедливо третиране на онези притежатели на дялове, които преди това са имали дялове в сливащото се ПКИПЦК;
 - е) в случаите, в които член 46 от Директива 2009/65/ЕО допуска разходите, свързани с подготовката и извършването на сливането, да бъдат за сметка или на сливащото се, или на поемашото ПКИПЦК, или на притежателите на дялове в тях — подробни сведения за начина, по който ще бъдат разпределяни тези разходи;
 - ж) обяснение дали управляващото или инвестиционното дружество на сливащото се ПКИПЦК възнамерява да предприеме реструктуриране на портфейла преди пораждането на действие от сливането.
2. Държавите-членки изискват информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове в поемашото ПКИПЦК съгласно член 43, параграф 3, буква б) от Директива 2009/65/ЕО, да съдържа и обяснение дали управляващото или инвестиционното дружество на поемашото ПКИПЦК очаква сливането да окаже значително въздействие върху портфейла на поемашото ПКИПЦК и дали то възнамерява да предприеме реструктуриране на портфейла преди или след пораждането на действие от сливането.
3. Държавите-членки изискват информацията, която трябва да се предоставя съгласно член 43, параграф 3, буква в) от Директива 2009/65/ЕО, да включва и:
 - а) подробни сведения за начина, по който ще се третира всички начислени приходи в съответното ПКИПЦК;

б) указание за начина, по който може да се получи докладът на независимия одитор или депозитара по член 42, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО.

4. Държавите-членки изискват — ако условията на предложението сливане включват разпоредби за парично плащане съгласно член 2, параграф 1, буква п), подточки i) и ii) от Директива 2009/65/ЕО — информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове на сливащото се ПКИПЦК, да съдържа подробни сведения за предложеното плащане, включително кога и как притежателите на дялове на сливащото се ПКИПЦК ще получат плащането.

5. Държавите-членки изискват информацията, която трябва да се предоставя съгласно член 43, параграф 3, буква г), да включва и:

- а) когато това е предвидено в националното законодателство, приложимо за дадено ПКИПЦК — процедурата, по която от притежателите на дялове ще бъде поискано да одобрят предложението за сливане, и начина, по който ще бъдат уведомени за резултата;
- б) подробни сведения за всякакво планирано спиране на търгуването с дялове с цел ефективно извършване на сливането;
- в) датата, на която сливането ще породи действие в съответствие с член 47, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО.

6. Държавите-членки гарантират, че в случаите, в които съгласно националното законодателство, приложимо за дадено ПКИПЦК, предложението за сливане трябва да бъде одобрено от притежателите на дялове, информацията може да съдържа препоръка от съответното управляващо дружество или от съвета на директорите на инвестиционното дружество относно начина за действие.

7. Държавите-членки изискват информацията, която трябва да се предоставя на притежателите на дялове в сливащото се ПКИПЦК, да включва:

- а) срока, в рамките на който притежателите на дялове ще могат да продължат да записват дялове и да искат откупуване на дялове от сливащото се ПКИПЦК;
- б) времето, когато притежателите на дялове, които не се възползват от правата си по член 45, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО в съответния срок, ще могат да упражняват правата си като притежатели на дялове на поемашото ПКИПЦК;
- в) обяснение, че в случаите, когато предложението за сливане трябва да бъде одобрено от притежателите на дялове в сливащото се ПКИПЦК съгласно националното законодателство и когато предложението е одобрено с необходимото мнозинство, онези притежатели на дялове, които гласуват срещу предложението или не гласуват въобще и които не се възползват от правата си по член 45, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО в съответния срок, стават притежатели на дялове в поемашото ПКИПЦК.

8. Ако в началото на информационния документ има кратко обобщение на основните елементи от предложението за сливане, в това обобщение трябва да има позоваване на съответните части от информационния документ, в които се предоставя повече информация.

Член 5

Ключова информация за инвеститорите

1. Държавите-членки гарантират, че на съществуващите притежатели на дялове в сливащото се ПКИПЦК се предоставя актуализирана ключова информация за инвеститорите относно поемашото ПКИПЦК.

2. Ключовата информация за инвеститорите относно поемашото ПКИПЦК се предоставя на съществуващите притежатели на дялове в поемашото ПКИПЦК, когато тази информация е била изменена за целите на предложеното сливане.

Член 6

Нови притежатели на дялове

В периода между датата, на която на притежателите на дялове се предоставя информационният документ съгласно член 43, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, и датата, от която сливането поражда действие, информационният документ и актуализираната ключова информация за инвеститорите относно поемашото ПКИПЦК се предоставят на всяко лице, което купи или запише дялове от сливащото се или от поемашото дружество или поиска копия от правилника на фонда или учредителните документи, проспекта или ключовата информация за инвеститорите относно някое от двете ПКИПЦК.

РАЗДЕЛ 2

Метод за предоставяне на информацията

Член 7

Метод за предоставяне на информацията на притежателите на дялове

1. Държавите-членки гарантират, че сливащото се и поемашото ПКИПЦК предоставят на притежателите на дялове информацията по член 43, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО на хартиен носител или на друг траен носител.

2. Когато информацията трябва да бъде предоставена на всички или на някои от притежателите на дялове на траен носител, различен от хартия, трябва да се изпълнят следните условия:

- а) предоставянето на информацията трябва да бъде целесъобразно в контекста, в който протичат или ще протичат деловите отношения между притежателя на дялове и сливащото се или поемашото ПКИПЦК или — в съответните случаи — съответното управляващо дружество;
- б) когато на притежателя на дялове, на когото ще се предоставя информацията, е било отправено предложение да направи избор между информация на хартиен носител или друг траен носител и той изрично е избрал предоставянето на информацията на посочения друг траен носител.

3. За целите на параграфи 1 и 2 предоставянето на информация чрез средства за електронни съобщения се счита за подходящо за контекста, в който протичат или ще протичат деловите отношения между притежателя на дялове и сливащото се или поемашото ПКИПЦК или съответните управляващи дружества, когато има доказателства, че клиентът има редовен достъп до интернет. Предоставянето на адрес на електронната поща от страна на притежателя на дялове за целите на деловите му отношения със съответното предприятие се счита за такова доказателство.

ГЛАВА III

СТРУКТУРИ ОТ ТИПА ГЛАВНО—ЗАХРАНВАЩО ПКИПЦК

РАЗДЕЛ I

Споразумение и вътрешни правила за дейността между захранващото ПКИПЦК и главното ПКИПЦК

Подраздел 1

Съдържание на споразумението между главното ПКИПЦК и захранващото ПКИПЦК

Член 8

Достъп до информация

Държавите-членки изискват в споразумението между главното ПКИПЦК и захранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първа алинея от Директива 2009/65/ЕО да се предвижда следното по отношение на достъпа до информация:

- а) как и кога главното ПКИПЦК ще предостави на захранващото ПКИПЦК копие от правилника на фонда или учредителните документи, проспекта и ключовата информация за инвеститорите или от всички техни изменения;
- б) как и кога главното ПКИПЦК информира захранващото ПКИПЦК за делегирането на трети страни на функциите по управлението на инвестициите и управлението на риска съгласно член 13 от Директива 2009/65/ЕО;
- в) в съответните случаи — как и кога главното ПКИПЦК предоставя на захранващото ПКИПЦК документите за вътрешните операции, например документите за процедурата си по управление на риска и докладите по спазване на изискванията;
- г) какви подробни сведения за нарушенията от страна на главното ПКИПЦК на законодателството, правилника на фонда или учредителните документи и споразумението между главното и захранващото ПКИПЦК ще предоставя главното ПКИПЦК на захранващото ПКИПЦК и как и кога ще се извършва това;
- д) когато захранващото ПКИПЦК използва деривативни финансови инструменти с цел хеджиране — как и кога главното ПКИПЦК ще предоставя на захранващото ПКИПЦК информация за действителните си експозиции в деривативни финансови инструменти, за да може захранващото ПКИПЦК да изчисли собствената си обща експозиция, както предвижда член 58, параграф 2, втора алинея, буква а) от Директива 2009/65/ЕО;

- е) текст, съгласно който главното ПКИПЦК трябва да информира захранващото ПКИПЦК за всякакви други споразумения за обмен на информация, сключени с трети страни, и — в съответните случаи — указание как и кога главното ПКИПЦК ще предоставя тези споразумения за обмен на информация на захранващото ПКИПЦК.

Член 9

Принципи на инвестиране и оттегляне на инвестициите от страна на захранващото ПКИПЦК

По отношение на принципите на инвестиране и оттегляне на инвестициите от страна на захранващото ПКИПЦК държавите-членки изискват споразумението между главното ПКИПЦК и захранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първа алинея от Директива 2009/65/ЕО да включва следното:

- а) списък на класовете акции на главното ПКИПЦК, в които може да инвестира захранващото ПКИПЦК;
- б) таксите и разходите, които трябва да плаща захранващото ПКИПЦК, и подробни сведения за отстъпките или преотстъпването на такси или разходи от главното ПКИПЦК;
- в) в съответните случаи — условията, при които може да се прави първоначално или последващо прехвърляне на активи в натура от захранващото към главното ПКИПЦК.

Член 10

Стандартни клаузи за деловите отношения

По отношение на стандартните клаузи за деловите отношения държавите-членки изискват споразумението между главното ПКИПЦК и захранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първа алинея от Директива 2009/65/ЕО да предвижда следното:

- а) координиране на честотата и сроковете за извършване на процедурата по изчисляване на нетната стойност на активите и публикуването на цените на дяловете;
- б) координиране на предаването на поръчките за покупка/продажба от страна на захранващото ПКИПЦК, включително — в съответните случаи — ролята на посредника, отговарящ за администрирането на ценните книжа, или на всяко друго трето лице;
- в) в съответните случаи — всякакви клаузи, необходими за отчитането на факта, че ценните книжа на едно от двете или на двете ПКИПЦК са регистрирани или се търгуват на вторичен пазар;
- г) при необходимост — други целесъобразни мерки, с които да се осигури спазването на изискванията на член 60, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО;
- д) когато дяловете на захранващото и на главното ПКИПЦК са деноминирани в различни парични единици — принципите за преизчисляване на поръчките за покупка/продажба;

- е) циклите за извършване и подробни сведения за плащанията във връзка с покупка или записване и с обратно изкупуване или откупуване на дялове на главното ПКИПЦК, включително — когато това е договорено между страните — условията, при които главното ПКИПЦК може да удовлетвори исканията за откупуване чрез прехвърляне на активи в натура към хранващото ПКИПЦК, по-специално в случаите по член 60, параграфи 4 и 5 от Директива 2009/65/ЕО;
- ж) процедури, с които се осигурява целесъобразна обработка и отговор на запитванията и жалбите от притежателите на дялове;
- з) когато правилникът на фонда или учредителните документи и проспекът на главното ПКИПЦК му дават известни права или правомощия по отношение на притежателите на дялове и когато главното ПКИПЦК реши да ограничи или да се откаже от упражняването на всички или част от тези права и правомощия по отношение на хранващото ПКИПЦК — условията, при които извършва това.

Член 11

Събития, които засягат клаузите за деловите отношения

По отношение на събитията, които засягат клаузите за деловите отношения, държавите-членки изискват споразумението между главното ПКИПЦК и хранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първа алинея от Директива 2009/65/ЕО да предвижда следното:

- а) начина и сроковете, съгласно които всяко от двете ПКИПЦК уведомява относно временното спиране и възобновяването на обратното изкупуване, откупуването, покупката или записването на дялове от съответното ПКИПЦК;
- б) клаузи относно уведомяването за грешки при определянето на цените в главното ПКИПЦК и относно отстраняването на тези грешки.

Член 12

Стандартни клаузи за одитния доклад

По отношение на стандартните клаузи за одитния доклад държавите-членки изискват споразумението между главното ПКИПЦК и хранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първата алинея от Директива 2009/65/ЕО да предвижда следното:

- а) когато отчетните години на хранващото ПКИПЦК и на главното ПКИПЦК съвпадат — клаузи за координирано изготвяне на периодичните им отчети;
- б) когато отчетната година на хранващото ПКИПЦК не съвпада с тази на главното ПКИПЦК — клаузи, съгласно които хранващото ПКИПЦК да получава всякаква необходима информация от главното ПКИПЦК, за да може да изготвя периодичните си отчети в срок, и които гарантират, че одиторът на главното ПКИПЦК може да изготви ад хок доклад към датата на приключване на хранващото ПКИПЦК съгласно член 62, параграф 2, първата алинея от Директива 2009/65/ЕО.

Член 13

Изменения на постоянните клаузи

Държавите-членки изискват споразумението между главното ПКИПЦК и хранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първата алинея от Директива 2009/65/ЕО да включва следното във връзка с измененията на постоянните клаузи:

- а) начина и сроковете за подаване на уведомлението, което главното ПКИПЦК трябва да направи при ефективни изменения на фондовия си правилник или учредителните си документи, проспекта и ключовата информация за инвеститорите, ако тези условия се различават от стандартните клаузи за уведомяване на притежателите на дялове, установени във фондовия правилник, учредителните документи или проспекта на главното ПКИПЦК;
- б) начина и сроковете за подаване на уведомлението от страна на главното ПКИПЦК за планирани или предложени ликвидация, сливане или разделяне;
- в) начина и сроковете за подаване на уведомление от страна на някое от двете ПКИПЦК, че вече не отговаря или ще престане да отговаря на изискванията за хранващо ПКИПЦК или съответно за главно ПКИПЦК;
- г) начина и сроковете за подаване на уведомление от страна на някое от двете ПКИПЦК, че възнамерява да смени управляващото си дружество, депозитара си, одитора си или всяка трета страна, която е упълномощена да изпълнява функции по управление на инвестициите или управление на риска;
- д) начина и сроковете за подаване на уведомление за други изменения в постоянните клаузи, за което главното ПКИПЦК поема ангажимент.

Член 14

Избор на приложимо право

1. Държавите-членки гарантират, че когато хранващото и главното ПКИПЦК са установени в една и съща държава-членка, в споразумението между главното и хранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първата алинея от Директива 2009/65/ЕО се предвижда прямо споразумението да се прилага правото на същата държава-членка и също така и двете страни да приемат изключителната компетентност на съдилищата на същата държава-членка.

2. Държавите-членки гарантират, че когато хранващото и главното ПКИПЦК са установени в различни държави-членки, в споразумението между главното и хранващото ПКИПЦК по член 60, параграф 1, първата алинея от Директива 2009/65/ЕО се предвижда приложимото право да бъде или правото на държавата-членка, в която е установено хранващото ПКИПЦК, или правото на държавата-членка, в която е установено главното ПКИПЦК, а също така и двете страни да приемат изключителната компетентност на съдилищата на държавата-членка, чието право са приели за приложимо прямо споразумението.

Подраздел 2

Съдържание на вътрешните правила за дейността

Член 15

Конфликти на интереси

Държавите-членки гарантират, че вътрешните правила за дейността на управляващото дружество, посочени в член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, съдържат целесъобразни мерки за смекчаване на конфликтите на интереси, които може да възникнат между захранващото и главното ПКИПЦК или между захранващото ПКИПЦК и други притежатели на дялове на главното ПКИПЦК, доколкото тези конфликти на интереси не са достатъчно добре преодолени чрез мерките, прилагани от управляващото дружество с цел спазване на изискванията на член 12, параграф 1, буква б) и член 14, параграф 1, буква г) от Директива 2009/65/ЕО и глава III от Директива 2010/43/ЕС на Комисията от 1 юли 2010 г. за прилагане на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на организационните изисквания, конфликтите на интереси, правилата за поведение, управлението на риска и съдържанието на споразуменията между депозитар и управляващо дружество ⁽¹⁾.

Член 16

Принципи на инвестирането и оттеглянето на инвестициите от страна на захранващото ПКИПЦК

Държавите-членки гарантират, че вътрешните правила за дейността, посочени в член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, съдържат най-малко следното по отношение на принципите на инвестирането и оттеглянето на инвестициите от страна на захранващото ПКИПЦК:

- а) списък на класовете акции на главното ПКИПЦК, в които може да инвестира захранващото ПКИПЦК;
- б) таксите и разходите, които трябва да плаща захранващото ПКИПЦК, и подробни сведения за отстъпките или преотстъпването на такси или разходи от главното ПКИПЦК
- в) в съответните случаи — условията, при които може да се извършва първоначално или последващо прехвърляне на активи в натура от захранващото към главното ПКИПЦК.

Член 17

Стандартни клаузи за деловите отношения

Държавите-членки гарантират, че вътрешните правила за дейността на управляващото дружество, посочени в член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, предвиждат най-малко следното по отношение на стандартните клаузи за деловите отношения:

- а) координиране на честотата и сроковете за извършване на процедурата по изчисляване на нетната стойност на активите и публикуването на цените на дяловете на ПКИПЦК;

⁽¹⁾ Вж. стр. 42 от настоящия брой на Официален вестник.

- б) координиране на предаването на поръчките за покупка/продажба от страна на захранващото ПКИПЦК, включително — в съответните случаи — ролята на посредника, отговарящ за администрирането на ценните книжа, или на всяко друго трето лице;
- в) в съответните случаи — всякакви клаузи, необходими за отчитането на факта, че ценните книжа на едно от двете или на двете ПКИПЦК са регистрирани или се търгуват на вторичен пазар;
- г) целесъобразни мерки, с които да се осигури спазването на изискванията на член 60, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО;
- д) когато дяловете на захранващото и на главното ПКИПЦК са деноминирани в различни парични единици — принципите за преизчисляване на поръчките за покупка/продажба;
- е) циклите за извършване и подробни сведения за плащанията във връзка с покупка или записване на дялове на главното ПКИПЦК, включително — когато това е договорено между страните — условията, при които главното ПКИПЦК може да удовлетворява исканията за откупуване чрез прехвърляне на активи в натура към захранващото ПКИПЦК, по-специално в случаите по член 60, параграфи 4 и 5 от Директива 2009/65/ЕО;
- ж) когато правилникът на фонда или учредителните документи и проспектът на главното ПКИПЦК му дават известни права или правомощия по отношение на притежателите на дялове и когато главното ПКИПЦК реши да ограничи или да се откаже от упражняването на всички или част от тези права и правомощия по отношение на захранващото ПКИПЦК — условията, при които извършва това.

Член 18

Събития, които засягат клаузите за деловите отношения

Държавите-членки гарантират, че вътрешните правила за дейността на управляващото дружество, посочени в член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, предвиждат най-малко следното по отношение на събитията, които засягат клаузите за деловите отношения:

- а) начина и сроковете, съгласно които всяко от двете ПКИПЦК уведомява относно временното спиране и възобновяването на обратното изкупуване, откупуването или записването на дялове от ПКИПЦК;
- б) клаузи относно уведомяването за грешки при определянето на цените в главното ПКИПЦК и относно отстраняването на тези грешки.

Член 19

Стандартни клаузи за одитния доклад

Държавите-членки изискват вътрешните правила за дейността на управляващото дружество, посочени в член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, да включват най-малко следното по отношение на стандартните клаузи за одитния доклад:

- а) когато отчетните години на захранващото ПКИПЦК и на главното ПКИПЦК съвпадат — клаузи за координирано изготвяне на периодичните им отчети;

- б) когато отчетната година на охраняващото ПКИПЦК не съпада с тази на главното ПКИПЦК — клаузи, съгласно които охраняващото ПКИПЦК да получава всякаква необходима информация от главното ПКИПЦК, за да може да изготвя периодичните си отчети в срок, и които гарантират, че одиторът на главното ПКИПЦК може да изготви ад хок доклад към датата на приключване на охраняващото ПКИПЦК съгласно член 62, параграф 2, първа алинея от Директива 2009/65/ЕО.

РАЗДЕЛ 2

Ликвидация, сливане или разделяне на главното ПКИПЦК

Подраздел 1

Процедури в случай на ликвидация

Член 20

Заявление за одобрение

1. Държавите-членки изискват от охраняващото ПКИПЦК в срок най-много два месеца от датата, на която главното ПКИПЦК го е информирало за задължителното решение за ликвидация, да представи следното пред компетентните органи:
 - а) когато охраняващото ПКИПЦК възнамерява да инвестира най-малко 85 % от активите си в дялове на друго главно ПКИПЦК съгласно член 60, параграф 4, буква а) от Директива 2009/65/ЕО:
 - i) заявлението си за одобрение за посочената инвестиция;
 - ii) заявлението си за одобрение на предложените изменения на фондовите му правила или учредителния му документ;
 - iii) измененията на проспекта си и на ключовата информация за инвеститорите съгласно член 74 и съответно член 82 от Директива 2009/65/ЕО;
 - iv) другите документи, изисквани по член 59, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО;
 - б) когато охраняващото ПКИПЦК възнамерява да се преобразува в ПКИПЦК, което не е охраняващо ПКИПЦК, съгласно член 60, параграф 4, буква б) от Директива 2009/65/ЕО:
 - i) заявлението си за одобрение на предложените изменения на фондовите му правила или учредителния му документ;
 - ii) измененията на проспекта си и на ключовата информация за инвеститорите съгласно член 74 и съответно член 82 от Директива 2009/65/ЕО;
 - в) когато охраняващото ПКИПЦК възнамерява да открие производство по ликвидация — уведомление за това намерение.

2. Като изключение от разпоредбите на параграф 1, когато главното ПКИПЦК е информирало охраняващото ПКИПЦК за задължителното си решение за откриване на производство по ликвидация повече от пет месеца преди датата, на която ще започне производството по ликвидация, охраняващото ПКИПЦК подава пред компетентните органи заявление или уведомление съгласно параграф 1, буква а), б) или в) не по-късно от три месеца преди съответната дата.

3. Охраняващото ПКИПЦК информира своевременно притежателите на дялове в него за планираното откриване на производство по ликвидация.

Член 21

Одобрение

1. Охраняващото ПКИПЦК трябва да бъде информирано в срок от 15 работни дни от подаването на всички документи, посочени в член 20, параграф 1, съответно буква а) или б), дали компетентните органи са издали исканите одобрения.
 2. Когато получи одобрението на компетентните органи по параграф 1, охраняващото ПКИПЦК информира главното ПКИПЦК за това.
 3. Охраняващото ПКИПЦК взема необходимите мерки, за да спази изискванията на член 64 от Директива 2009/65/ЕО възможно най-бързо, след като компетентните органи издадат необходимите одобрения по член 20, параграф 1, буква а) от настоящата директива.
 4. Когато приходите от ликвидацията на главното ПКИПЦК трябва да бъдат изплатени преди датата, на която охраняващото ПКИПЦК ще започне да инвестира или в друго главно ПКИПЦК съгласно член 20, параграф 1, буква а), или според новите си инвестиционни цели и стратегия съгласно член 20, параграф 1, буква б), компетентните органи по отношение на охраняващото ПКИПЦК издават одобрение при следните условия:
 - а) охраняващото ПКИПЦК получава приходите от ликвидацията:
 - i) като парично плащане; или
 - ii) една част или всички приходи се получават чрез прехвърляне на активи в натура, когато охраняващото ПКИПЦК пожелае това и когато това е предвидено в споразумението между охраняващото и главното ПКИПЦК или във вътрешните правила за дейността и в задължителното решение за ликвидация;
 - б) всякакви парични средства, държани или получени съгласно настоящия параграф, може да се реинвестират само с цел ефективно управление на паричните средства преди датата, на която охраняващото ПКИПЦК ще започне да инвестира или в друго главно ПКИПЦК, или според новите си инвестиционни цели и стратегия.
- Когато се прилага първата алинея, буква а), подточка ii), охраняващото ПКИПЦК може по всяко време да продаде срещу парични средства каквато и да е част от тези активи, прехвърлени в натура.

Подраздел 2

Процедури в случай на сливане или разделяне

Член 22

Заявление за одобрение

1. Държавите-членки изискват от захранващото ПКИПЦК в едномесечен от датата, на която захранващото ПКИПЦК е получило информацията за планираното сливане или разделяне съгласно член 60, параграф 5 от Директива 2009/65/ЕО, да представи следното пред компетентните органи:

- a) когато захранващото ПКИПЦК възнамерява да продължи да бъде захранващо ПКИПЦК на същото главно ПКИПЦК:
 - i) заявлението си за одобрение на това намерение;
 - ii) в съответните случаи — заявлението си за одобрение на предложените изменения на фондовите му правила или учредителния му документ;
 - iii) в съответните случаи — измененията на проспекта си и на ключовата информация за инвеститорите съгласно член 74 и съответно член 82 от Директива 2009/65/ЕО;
- b) когато захранващото ПКИПЦК възнамерява да стане захранващо ПКИПЦК на друго главно ПКИПЦК, създадено в резултат на предложеното сливане или разделяне на главното ПКИПЦК, или когато захранващото ПКИПЦК възнамерява да инвестира най-малко 85 % от активите си в дялове на друго главно ПКИПЦК, което не е създадено в резултат на сливането или разделянето:
 - i) заявлението си за одобрение на посочената инвестиция;
 - ii) заявлението си за одобрение на предложените изменения на фондовите му правила или учредителния му документ;
 - iii) измененията на проспекта си и на ключовата информация за инвеститорите съгласно член 74 и съответно член 82 от Директива 2009/65/ЕО;
 - iv) другите документи, изисквани по член 59, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО;
- в) когато захранващото ПКИПЦК възнамерява да се преобразува в ПКИПЦК, което не е захранващо ПКИПЦК, съгласно член 60, параграф 4, буква б) от Директива 2009/65/ЕО:
 - i) заявлението си за одобрение на предложените изменения на фондовите му правила или учредителния му документ;
 - ii) измененията на проспекта си и на ключовата информация за инвеститорите съгласно членове съответно 74 и 82 от Директива 2009/65/ЕО;
- г) когато захранващото ПКИПЦК възнамерява да открие производство по ликвидация — уведомление за това намерение.

2. За целите на параграф 1, букви а) и б) следва да се има предвид следното:

Изразът „да продължи да бъде захранващо ПКИПЦК на същото главно ПКИПЦК“ се отнася до случаите, в които:

- a) главното ПКИПЦК е поемащото ПКИПЦК при предложено сливане;
- б) главното ПКИПЦК ще продължи съществуването си без съществени промени като едно от ПКИПЦК, които ще бъдат създадени в резултат на предложено разделяне.

Изразът „да стане захранващо ПКИПЦК на друго главно ПКИПЦК, създадено в резултат на сливането или разделянето на главното ПКИПЦК“ се отнася до случаите, в които:

- a) главното ПКИПЦК е сливащото се ПКИПЦК, а захранващото ПКИПЦК става притежател на дялове на поемащото ПКИПЦК поради сливането;
- б) захранващото ПКИПЦК става притежател на дялове на ПКИПЦК, което е създадено в резултат на разделяне и което се различава съществено от главното ПКИПЦК.

3. Като изключение от разпоредбите на параграф 1, в случаите когато главното ПКИПЦК е предоставило на захранващото ПКИПЦК информацията по член 43 от Директива 2009/65/ЕО или сходна информация повече от четири месеца преди предложената дата, на която сливането или разделянето ще породи действие, захранващото ПКИПЦК подава пред компетентните органи заявление или уведомление съгласно параграф 1, буква а), б) в) или г) от настоящия член не по-късно от три месеца преди предложената дата, на която сливането или разделянето на главното ПКИПЦК ще породи действие.

4. Захранващото ПКИПЦК информира своевременно своите притежатели на дялове и главното ПКИПЦК за намерението си да започне производство по ликвидация.

Член 23

Одобрение

1. Захранващото ПКИПЦК трябва да бъде информирано в срок от 15 работни дни от подаването на всички документи, посочени съответно в член 22, параграф 1, букви а)—в), дали компетентните органи са издали исканите одобрения.

2. Когато получи информация, че компетентните органи са издали одобрение по параграф 1, захранващото ПКИПЦК информира главното ПКИПЦК за това.

3. След като захранващото ПКИПЦК е било информирано, че компетентните органи са издали необходимите одобрения по член 22, параграф 1, буква б) от настоящата директива, захранващото ПКИПЦК взема своевременно необходимите мерки, за да спазва изискванията на член 64 от Директива 2009/65/ЕО.

4. В случаите по член 22, параграф 1, букви б) и в) от настоящата директива захранващото ПКИПЦК трябва да упражни правото си да поиска обратно изкупуване или откупуване на дяловете му в главното ПКИПЦК съгласно член 60, параграф 5, трета алинея и член 45, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, когато компетентните органи по отношение на захранващото ПКИПЦК не са

издали необходимите одобрения, изисквани по член 22, параграф 1 от настоящата директива, до работния ден, предхождащ последния ден, в който захранващото ПКИПЦК може да поиска обратно изкупуване или откупуване на дяловете му в главното ПКИПЦК, преди пораждането на действие от сливането или разделянето.

Захранващото ПКИПЦК трябва да упражни това право и за да гарантира, че не се накърнява правото на притежателите на дялове в него да искат обратно изкупуване или откупуване на дяловете им в захранващото ПКИПЦК съгласно член 64, параграф 1, буква г) от Директива 2009/65/ЕО.

Преди да упражни правото си съгласно първата алинея, захранващото ПКИПЦК проучва възможните алтернативни решения, които могат да спомогнат да се избегнат или намалят транзакционните разходи или други отрицателни последици за притежателите на дялове в него.

5. Когато захранващото ПКИПЦК иска обратно изкупуване или откупуване на дяловете му в главното ПКИПЦК, то получава приходите по един от следните начини:

- а) приходите от обратното изкупуване или откупуването под формата на парично плащане;
- б) една част или всички приходи от обратното изкупуване или откупуването под формата на прехвърляне на активи в натура, ако захранващото ПКИПЦК поиска това и ако това е предвидено в споразумението между захранващото и главното ПКИПЦК.

Когато се прилага първата алинея, буква б), захранващото ПКИПЦК може по всяко време да продаде срещу парични средства каквато и да е част от тези прехвърлени активи.

6. Компетентните органи по отношение на захранващото ПКИПЦК издават одобрение, при условие че всякакви парични средства, държани или получени съгласно параграф 5, може да се реинвестират само с цел ефективно управление на паричните средства преди датата, на която захранващото ПКИПЦК ще започне да инвестира или в новото главно ПКИПЦК, или според новите си инвестиционни цели и стратегия.

РАЗДЕЛ 3

Депозитари и одитори

Подраздел 1

Депозитари

Член 24

Съдържание на споразумението за обмен на информация между депозитарите

Посоченото в член 61, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО споразумение за обмен на информация между депозитара на главното ПКИПЦК и депозитара на захранващото ПКИПЦК предвижда:

- а) документите и категориите информация, които ще бъдат редовно обменяни между двата депозитара, и указание дали тези документи и информация се предоставят от единия депозитар на другия или се предоставят при поискване;

- б) начина и времето, в т.ч. всякакви крайни срокове, за предаване на информацията от депозитара на главното ПКИПЦК до депозитара на захранващото ПКИПЦК;
- в) координацията на функциите на двата депозитара — като се отчитат съответните им задължения по националното законодателство — по оперативни въпроси, в т.ч.:
 - i) процедурата за изчисляване на нетната стойност на активите на всяко от двете ПКИПЦК, включително всякакви целесъобразни мерки за предпазване от пазарна игра чрез прогнозиране на общите пазарни тенденции (market timing), съгласно член 60, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО;
 - ii) обработката на указанията от страна на захранващото ПКИПЦК за покупка, записване и подаване на искане за обратно изкупуване или откупуване на дялове в главното ПКИПЦК, както и извършването на тези операции, включително всякакви клаузи за прехвърляне на активи в натура;
- г) координацията на годишното счетоводно приключване;
- д) какви подробни сведения за нарушенията на законодателството и правилника на фонда или учредителния документ от страна на главното ПКИПЦК ще представя депозитарът на главното ПКИПЦК на депозитара на захранващото ПКИПЦК, както и указание за начина и сроковете за предаването на тази информация;
- е) процедурата за отговор на исканията за съдействие по конкретен повод от единия депозитар към другия;
- ж) посочване на определени непредвидени събития, за които депозитарите трябва да се уведомяват взаимно в съответните случаи, и за начина и сроковете за това уведомяване.

Член 25

Избор на приложимо право

1. Държавите-членки гарантират, че когато захранващото и главното ПКИПЦК са сключили споразумение по член 60, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, в споразумението между техните депозитари се предвижда, че правото на държавата-членка, което се прилага спрямо посоченото споразумение съгласно член 14 от настоящата директива, се прилага и спрямо споразумението за обмен на информация между депозитарите и че и двата депозитара приемат изключителната компетентност на съдилищата на съответната държава-членка;

2. Държавите-членки гарантират, че когато споразумението между захранващото и главното ПКИПЦК е заменено с вътрешни правила за дейността съгласно член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, в споразумението между техните депозитари се предвижда, че правото, приложимо спрямо споразумението за обмен на информация между двата депозитара, е или правото на държавата-членка, в която е установено захранващото ПКИПЦК, или правото на държавата-членка, в която е установено главното ПКИПЦК, и че и двата депозитара приемат изключителната компетентност на съдилищата на държавата-членка, чието право е приложимо спрямо споразумението за обмен на информация.

Член 26

Уведомяване за нередности от депозитара на главното ПКИПЦК

Нередностите, посочени в член 61, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО, които депозитарът на главното ПКИПЦК открива при изпълнението на функциите си съгласно националното законодателство и които може да окажат отрицателно въздействие върху охраняващото ПКИПЦК, включват (списъкът не е изчерпателен):

- а) грешки в изчисленията на нетната стойност на активите на главното ПКИПЦК;
- б) грешки при операциите по покупка, записване или искане за обратно изкупуване или откупуване на дялове в главното ПКИПЦК или грешки при уреждането на плащанията по тях;
- в) грешки при изплащането или капитализирането на доходи от главното ПКИПЦК или грешки в изчисленията на всякакви такси, удържани във връзка с тези доходи;
- г) неспазване на инвестиционните цели, политика или стратегията на главното ПКИПЦК, описани в правилника на фонда или в учредителния документ, проспекта или ключовата информация за инвеститорите;
- д) неспазване на ограниченията за инвестиране или получаване на кредити, които са посочени в националното законодателство или в правилника на фонда, учредителния документ, проспекта или ключовата информация за инвеститорите.

Подраздел 2

Одитори

Член 27

Споразумение за обмен на информация между одиторите

1. Посоченото в член 62, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО споразумение за обмен на информация между одитора на главното ПКИПЦК и одитора на охраняващото ПКИПЦК обхваща следното:
 - а) документите и категориите информация, които ще бъдат редовно обменяни между двамата одитори;
 - б) указание дали информацията или документите по буква а) се предоставят от единия одитор на другия или се предоставят при поискване;
 - в) начина и времето, в т.ч. всякакви крайни срокове, за предаване на информацията от одитора на главното ПКИПЦК до одитора на охраняващото ПКИПЦК;
 - г) координацията на участието на всеки одитор в годишното счетоводно приключване за съответното ПКИПЦК;

д) проблемите, които ще се смятат за нередности, посочени в одитния доклад на одитора на главното ПКИПЦК за целите на член 62, параграф 2, втората алинея от Директива 2009/65/ЕО;

е) начина и сроковете за отговор на исканията за съдействие по конкретен повод от единия одитор към другия, включително по отношение на искането за допълнителна информация във връзка с нередностите, посочени в одитния доклад на одитора на главното ПКИПЦК.

2. Посоченото в параграф 1 споразумение съдържа разпоредби за изготвянето на одитните доклади по член 62, параграф 2 и член 73 от Директива 2009/65/ЕО и за начина и сроковете за предоставяне на одитния доклад за главното ПКИПЦК и проектите на този доклад на одитора на охраняващото ПКИПЦК.

3. Когато датите за годишното счетоводно приключване на охраняващото ПКИПЦК и главното ПКИПЦК се различават, в споразумението по параграф 1 се посочват начинът и сроковете за изготвяне на ад хок доклад от одитора на главното ПКИПЦК, както изисква член 62, параграф 2, първата алинея от Директива 2009/65/ЕО, и за предоставянето на доклада и проектите му на одитора на охраняващото ПКИПЦК.

Член 28

Избор на приложимо право

1. Държавите-членки гарантират, че когато охраняващото и главното ПКИПЦК са сключили споразумение по член 60, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, в споразумението между техните одитори се предвижда, че правото на държавата-членка, което се прилага спрямо посоченото споразумение съгласно член 14 от настоящата директива, се прилага и спрямо споразумението за обмен на информация между одиторите и че и двамата одитори приемат изключителната компетентност на съдилищата на съответната държава-членка.

2. Държавите-членки гарантират, че когато споразумението между охраняващото и главното ПКИПЦК е заменено с вътрешни правила за дейността съгласно член 60, параграф 1, третата алинея от Директива 2009/65/ЕО, в споразумението между техните одитори се предвижда, че правото, приложимо спрямо споразумението за обмен на информация между двамата одитори, е или правото на държавата-членка, в която е установено охраняващото ПКИПЦК, или правото на държавата-членка, в която е установено главното ПКИПЦК (ако е друга), и че и двамата одитори приемат изключителната компетентност на съдилищата на държавата-членка, чието право е приложимо спрямо споразумението за обмен на информация.

РАЗДЕЛ 4

Начин на предоставяне на информацията на притежателите на дялове

Член 29

Начин на предоставяне на информацията на притежателите на дялове

Държавите-членки гарантират, че захранващото ПКИПЦК предоставя на притежателите на дялове информацията съгласно член 64, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО по начина, който е предвиден в член 7 от настоящата директива.

ГЛАВА IV

ПРОЦЕДУРА ЗА УВЕДОМЯВАНЕ

Член 30

Обхват на информацията, до която държавите-членки трябва да осигурят достъп съгласно член 91, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО

1. Държавите-членки гарантират, че съгласно член 91, параграф 3 от Директива 2009/65/ЕО е осигурен достъп до следните категории информация относно съответните закони, подзаконови и административни разпоредби:

- а) определението на термина „предлагане на дялове на ПКИПЦК“ или на еквивалентния законов термин съгласно националното законодателство или според практиката;
- б) изискванията за съдържанието, формата и начина на представяне на маркетинговите послания, включително всички задължителни предупреждения и ограничения относно употребата на някои думи или изрази;
- в) без да се засягат разпоредбите на глава IX от Директива 2009/65/ЕО — подробности по отношение на всякаква допълнителна информация, която трябва да се оповестява пред инвеститорите;
- г) подробни сведения за допускания изключения от правилата или изискванията за предлагането на дялове, приложими в съответната държава-членка за някои ПКИПЦК, някои класове акции на ПКИПЦК или някои категории инвеститори;
- д) изискванията за отчитане или предаване на информация на компетентните органи на съответната държава-членка и процедурата за представяне на актуализирани версии на изискваните документи;
- е) изискванията за плащане на такси или други парични суми на компетентните органи или на всеки друг определен от закона орган в съответната държава-членка при започването на предлагането на дялове или след това, периодически;
- ж) изискванията във връзка с възможностите, които трябва да бъдат предоставени на притежателите на дялове съгласно член 92 от Директива 2009/65/ЕО;

з) условията за прекратяване на предлагането на дялове на ПКИПЦК в съответната държава-членка от ПКИПЦК, установено в друга държава-членка;

и) подробното съдържание на информацията, която съответната държава-членка изисква да се включва в част Б от уведомителното писмо съгласно член 1 от Регламент (ЕС) № 584/2010 на Комисията от 1 юли 2010 г. за прилагане на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на формата и съдържанието на стандартното уведомително писмо и уверението относно ПКИПЦК, използването на електронни съобщения между компетентните органи за уведомяване и процедурите за проверка на място и разследване и обмена на информация между компетентните органи ⁽¹⁾;

й) адреса на електронната поща, посочен за целите на член 32.

2. Държавите-членки представят информацията по параграф 1 под формата на описателен текст или под формата на съчетание от описателен текст и редица позовавания или препратки към документите — източник на информацията.

Член 31

Достъп на приемащата ПКИПЦК държава-членка до документи

1. Държавите-членки изискват от всяко ПКИПЦК да осигури наличието на всички документи по член 93, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО в електронен формат на своята интернет страница или на интернет страницата на управляващото дружество на ПКИПЦК или на друга интернет страница, посочена от ПКИПЦК в уведомителното писмо, представено съгласно член 93, параграф 1 от Директива 2009/65/ЕО, или в актуализиран вариант на това писмо. Всички документи, публикувани на интернет страница, трябва да бъдат в широко употребяван електронен формат.

2. Държавите-членки изискват от всяко ПКИПЦК да осигури достъп на приемащата държава-членка до интернет страницата по параграф 1.

Член 32

Актуализиране на документите

1. Компетентните органи посочват адрес на електронната поща, на който да им бъдат изпращани уведомленията за актуализирането и изменението на документите, посочени в член 93, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО, в съответствие с член 93, параграф 7 от посочената директива.

2. Държавите-членки разрешават на ПКИПЦК да подават уведомления за всички актуализации и изменения на документите, посочени в член 93, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО, в съответствие с член 93, параграф 7 от Директива 2009/65/ЕО, чрез електронно писмо, изпращано на адреса по параграф 1.

⁽¹⁾ Вж. стр. 16 от настоящия брой на Официален вестник.

В електронното писмо, с което се подава уведомление за актуализиране или изменение на даден документ, може да се опише извършената актуализация или изменение или да се прикачи съответният актуализиран или изменен документ.

3. Държавите-членки изискват всеки документ, прикачван към електронното писмо по параграф 2, да бъде представян от ПКИПЦК в широко използван електронен формат.

Член 33

Разработване на общи системи за обработка на данни

1. За да улеснят достъпа на компетентните органи на държавата-членка, приемаща ПКИПЦК, до информацията или документите по член 93, параграфи 1, 2 и 3 от Директива 2009/65/ЕО за целите на член 93, параграф 7 от посочената директива, компетентните органи на държавите-членки може да координират създаването на сложни системи за обработка и централизирано съхранение на електронни данни, които да бъдат общи за всички държави-членки.

2. Координацията между държавите-членки по параграф 1 се извършва в рамките на Европейския комитет на регулаторите на ценни книжа.

ГЛАВА V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 34

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, в срок до 30 юни 2011 г.

Въпреки това срокът за въвеждане в сила на законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за изпълнението на членове 7 и 29, е 31 декември 2013 г.

Те незабавно предават на Комисията текстовете на посочените разпоредби и таблица на съответствието между посочените разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат посочените разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 35

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 36

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 1 юли 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO